

---

## NOMENKLATURA A TERMINOLOGIE

---

### DOPORUČENÍ IUPAC

#### Explanatory Dictionary of Key Terms in Toxicology

The objective of the Explanatory Dictionary of Concepts in Toxicology is to give full explanations of the meaning of toxicological terms chosen for their importance and complexity from the point of merging chemistry and toxicology. This requires a full description of the underlying concepts, going beyond a normal dictionary definition. Often linguistic barriers lead to problems in obtaining a common understanding of terminology at international level and between disciplines. The explanatory definitions should help to break down such barriers. The dictionary consists of about 68 terms chosen from the IUPAC Glossary of Terms Used in Toxicokinetics (*Pure Appl. Chem.* 76(5), 1033–1082, 2004) organized under 22 main headings. The authors hope that among the groups which will find this explanatory dictionary helpful are chemists, pharmacologists, toxicologists, risk assessors, regulators, medical practitioners, regulatory authorities, and everyone with an interest in the relationship of chemistry to toxicology. It should also facilitate the use of chemistry in relation to risk assessment. Thus, it is expected that there will be a wide audience for this document.

Otiskujeme synopsi názvoslovného návrhu z oboru toxikologie, který byl připraven divizí IUPAC pro chemii a lidské zdraví. Návrh je určen k posouzení a kritice chemické veřejnosti. Zájemci o bližší informace či o texty návrhů se mohou obrátit na adresu Národního střediska IUPAC v České republice:

Ing. Jaroslav Kahovec, CSc.  
Ústav makromolekulární chemie AV ČR  
Heyrovského nám. 2  
162 06 Praha 6  
tel. 296 809 322, fax 296 809 410  
e-mail kah@imc.cas.cz

Návrh je též vystaven na webové stránce IUPAC na adrese <http://www.iupac.org/reports/provisional/index.html>  
Připomínky k návrhu je třeba zaslat do 31. května 2006 na adresu:

Prof. M. Nordberg  
Institute of Environmental Medicine  
Karolinska Institutet  
SE-171 77 Stockholm  
Švédsko  
E-mail: monica.nordberg@imm.ki.se

#### Glossary of Terms Relating to Pesticides

The glossary contains definitions of more than 500 terms frequently used in relation to the chemistry, mode of action, regulation and use of pesticides. A wide range of disciplines are involved in this field and the glossary was developed as a step in facilitating communication between researchers, government regulatory authorities and chemists in associated professional areas. The range of terms relates to pesticide residue analysis, sampling for analysis, good laboratory practice, metabolism, environmental fate, effects on ecosystems, computer simulation models, toxicology and risk assessment. The number of important, 'pesticide related' terms has more than doubled since 1996, when the first IUPAC glossary of this type was developed (*Pure Appl. Chem.* 68(5), 1167–1193, 1996), an indication of how this field has become so integrated with many other scientific and regulatory disciplines.

Otiskujeme synopsi názvoslovného návrhu z oboru pesticidů, který byl připraven divizí IUPAC pro chemii a životní prostředí. Návrh je určen k posouzení a kritice chemické veřejnosti. Zájemci o bližší informace či o texty návrhů se mohou obrátit na adresu Národního střediska IUPAC v České republice:

Ing. Jaroslav Kahovec, CSc.  
Ústav makromolekulární chemie AV ČR  
Heyrovského nám. 2  
162 06 Praha 6  
tel. 296 809 322, fax 296 809 410  
e-mail kah@imc.cas.cz

Návrh je též vystaven na webové stránce IUPAC na adrese <http://www.iupac.org/reports/provisional/index.html>  
Připomínky k návrhu je třeba zaslat do 31. května 2006 na adresu:

Prof. Gerald R. Stephenson  
University of Guelph  
Department of Environmental Biology  
Guelph, ON N1G 2W1  
Kanada  
E-mail: gerry.stephenson@rogers.com